

the Board of Fine Arts  
First Congregational Church  
Spring Concert



4:30 p.m.

May 19, 1974

I UNIVERSITY WOMEN'S CHORUS

Director, Marge Rawlins

Accompanist, Sue White

When Sweet Sounds, Canon, Op. 113, No. 7..... Johannes Brahms

Fair Phyllis I Saw.....John Farmer, ed. L. Engel

Lieder und Romanzen, Op. 44 ..... Johannes Brahms  
(Vier Lieder aus dem Jungbrunnen)

1. Nun stehn die Rosen in Blüte

"Now all the roses are blooming and love has thrown out a net from which the fluttering butterfly cannot escape."

2. Die Berge sind spitz und die Berge sind Kalt

"The mountains are steep and cold. My beloved goes to the mountains and I go to the forest. The leaves are dripping from rain and dew. If I am crying, who would see?"

3. Am Wildbach die Weiden

"Along the wild creek, the meadow grass is waving day and night. God has made our love as strong. Along the wild creek, the pastures have nothing to say. When our eyes speak to each other, our hearts understand."

4. Und gehst du über den Kirchhof

"If you walk through the cemetery, you will find a new grave. There, with tears, they have buried a beautiful heart. And if you ask why it has died, no gravestone will answer, but the wind will softly whisper, 'it had loved too much'."

Salut Printemps..... Claude Debussy  
Poem by Comte de Ségur Soprano solo: Colleen Baker

"Greetings, Spring, young season. God restores to the plains their crown. The eager sap which is seething, overflows, and breaks its prison. Forest and fields are aflower; an invisible world murmurs. The water, babbling over the pebbles, is resounding and singing its clear song. The Scotch Broom is gilding the hill. On the green lawn the hawthorne is pouring the snow of its flowers. Everything is freshness, love, and light. And from the fertile bosom of the earth are rising songs and perfumes. Greeting, Spring, young season!"

- A Village Where They Ring No Bells .....Walter Hendl
- I shall not care, from "The Winds of May"..... Kirke Mechem  
(text from The Collected Poems of Sara Teasdale)
- Adieu, Mignonne, When You Are Gone..... Dello Joio  
Poem by "Owen Meredith", the Earl of Lytton
- Hora.....Julius Chajes  
"Come, let us dance a Hora! Awake and arouse, awake and arise!  
Awake, ..... Israel!"
- Down Low in the Valley..... Brahms  
English translation: Alice Parker
- The Still of Night..... Brahms, Parker
- Wainamoinen Makes Music ..... Zoltan Kodaly  
Text from "Kalevala, the Land of Heroes", Runo XLIV, tr. Kirby
- Mocking of Youth..... Bela Bartok  
Old Hungarian poem, trans. by Nancy Bush
- Black is the Color of My True Love's Hair  
Kentucky Folk Song Wilson-Ehret

First Soprano

Colleen Baker  
Donnabeth Baker  
Mildred Barrett  
Betty Gananian  
Mary Ann Gould  
Sylvia Henderson  
Marie Hotz  
Lorraine Hultquist  
Jenny Lamond  
Bonny Mosher  
Lois Prior  
Deanna Wood

Second Soprano

Margaret Elliott  
Mary Jane Garden  
Annette Howitt

Mary Maxwell  
Marcie Ralston  
Laura Roberts  
Carolyn Rutherford  
Lola Stephens  
Carol Stevens

First Alto

Millie Abrahamson  
Gaye Barclay  
Dorothea Evans  
Ione Kern  
Helen Rohrbough  
Nora Schoenfeld  
Ruth Strohane  
Marcia Thompson  
Betsy Vashel

Second Alto

Anne Anderson  
Norma Chandler  
Flo Goodrum  
Margie Jeangerard  
Anne Mayo  
Janet McConachie  
Lea Ryder  
Marian Schaefer  
Marge Suarez  
Betty Wedekind

- II Prelude and Fugue on B. A. C. H. Franz Liszt  
Joanna Smullin, organ

B.A.C.H. is Liszt's best known organ work. It is based on the name Bach, or rather, the four musical notes which stand for it: B<sup>b</sup>, A, C, B natural. In German the note B<sup>b</sup> is called B, and the note B natural is called H. This theme has been used frequently by composers from Bach himself to Honneger and from Schumann to Bartok. It was written in 1855. The opening section of the fugue on B.A.C.H. is so chromatic as to be almost atonal, and the whole work is full of dramatic effects which had hitherto been considered outside the sphere of organ music.

- III Cinq Melodies Populaires Grecques..... Maurice Ravel  
Colleen Baker, soprano  
Sue White, accompanist

Chanson de la Mariée (Song for the Bride)

"Awake, dear little partridge, greet the morning with open wings. With thy beauty love, this heart of mine is burnt. Look at the golden ribbon which I bring you to tie round your hair. Let us get married, my love, if you will!"

La-Bas, Vers L'Eglise (Yonder, at the Church)

"Yonder, at the church, the church of Ayio Sidero, the church of Blessed Virgin, the church of Ayio Costanodino, have come together, have assembled in great numbers; people, oh Blessed Virgin, all of the faithful and bravest people!"

Quel Galant M'est Comparable  
(Which gallant can compare with me?)

"Which gallant can compare with me, love, of all you see pass by? Say, oh proud Vasiliki? See my sword, the sword I draw so freely. See my pistols bright and new ... and oh, 'tis you I love!"

Chanson des Cusilleuses de Lentisques  
(Song of the lentisk gatherers)

"Oh joy of my soul, joy of my heart, treasure so precious to me; thou, whom I love ardently, thou'rt like an angel from heaven when thou appearest, angel so sweet, bright with smiling eyes, like an angel fair in the clear sunshine then, oh my love, and I worn with sighing!"

Tout Gai! (Be gay!)

"Be gay, love, be gay! See the moon shines, tra-la-la, so brightly; come and dance, love, come and trip so lightly. Tra la-la-la."

IV Concerto in E minor..... Pietro Nardini  
Michael Graycar, violin  
Joanna Smullin, organ

The Italian violinist and composer, Nardini, was born in 1722 and died in 1793. Mozart's father, Leopold, the best possible judge in matters of violin playing, writes of Nardini, "The beauty, purity and equality of his tone, and the tastefulness of his cantabile playing cannot be surpassed." Another musician wrote: "His playing brings tears into the eyes of stony-hearted courtiers ... nay, his own tears run down on his violin!" That Nardini was not a mere executant but a thorough musician is evident from the character of his compositions for the violin: vivacity, grace, and a sweet sentimentality are the main characteristics of his style.

V Cañada College Men's Ensemble  
Carl Sitton, director  
Glessner Bissell, accompanist

They Call the Wind Maria..... Frederick Loewe

The Begat ..... Burton Lane

Scot Lancaster, Tom Pellizzer, Mark Loy,  
Timothy Kieler, Joe Murphy

HOST COMMENTATOR: the Rev. David G. Howell

USHERS: Dianne Hunt, Karen Irizary, Joanne Nichols

BOARD OF FINE ARTS: Phyllis Achilles Francis MacLean  
Lee Hayworth Thelma Meadows  
Evelyn Hunt Rosemary McCurry  
June Lathrop Clarence Petersen  
Annette Howitt, Chairman

The Staff, Music Department, and the Board of Fine Arts thank all the participants of this Spring Concert for the generous donation of their talents and time. All proceeds will go toward the fund for a better sanctuary piano.